



المادة الفعالة بالدواء، لوراتادين، تُطرح في حليب الأم، ولا يمكن نفي حدوث ضرر لدى حديثي الولادة أو الرضع. لذلك، يجب الإمتناع عن إستعمال الدواء خلال فترة الإرضاع.

1 السباحة والنشاطات التي تتطلب اليقظة
بالمقدار الدوائي الموصى به، من غير المتوقع أن يسبب لوراتيم شراب النعاس أو تناقص اليقظة.
مع ذلك، يشعر بعض الأشخاص في أوقات نادرة جداً بنعاس الذي قد يؤثر على قدرتهم على السباحة أو تشغيل الماكينات.

2 معلومات هامة عن بعض مركبات الدواء
لوراتيم شراب يحوي سوكروز، لذلك إذا قتل لك من قبل الطبيب بأن لديك عدم تحمل لسكريات معينة، إتصل بطبيبك قبل تناول هذا الدواء (أنظر أيضاً الفقرة ٦. "معلومات إضافية").
لوراتريم شراب يحتوي على بنزوات الصوديوم (Sodium benzoate) كمادة حافظة.

3 الأطفال
لا يجوز إعطاء شراب لوراتيم للرضع والأطفال دون عمر سنتين.

٣ كيفية إستعمال الدواء؟

عليك الإستيضاح من الطبيب أو الصيدلي إذا لم تكن واثقاً.
المقدار الدوائي الإعتيادي عادة هو:

الكبار والأطفال ما فوق عمر ١٢ سنة: ١٠ ملل مرة في اليوم.
مع أو بدون طعام.

المقدار الدوائي للأطفال بأعمار ٢ - ١٢ سنة هو بحسب الوزن:

• **وزن جسم أكثر من ٣٠ كلغ:** ١٠ ملل مرة في اليوم. مع أو بدون طعام.

• **وزن جسم ٣٠ كلغ أو أقل:** ٥ ملل مرة في اليوم. مع أو بدون طعام.

شراب لوراتيم غير مخصص للرضع والأطفال دون عمر سنتين.

الكبار والأطفال الذين يعانون من مشاكل خطيرة في الكبد:

الكبار والأطفال الذين يزنون أكثر من ٣٠ كلغ: ١٠ ملل مرة كل يومين (يوم يعطى، يوم لا يعطى). مع أو بدون طعام.

الأطفال الذين يزنون ٣٠ كلغ أو أقل: ٥ ملل مرة كل يومين (يوم يعطى، يوم لا يعطى). مع أو بدون طعام.

مع ذلك، يتوجب عليك مراجعة طبيبك أو الصيدلي قبل تناول هذا الدواء.

إنتبه:
بالأدوية السائلة، يتوجب عليك إستعمال ملعقة قياس صغيرة، محقنة أو قطارة مخصصة لقياس الكمية الصحيحة من الدواء.

إذا لم تُرفق للعبة ملعقة صغيرة أو وسيلة أخرى للقياس، إستشر الصيدلي.

لا يجوز إستعمال الملعقة الصغيرة البيتية من أجل قياس كمية الدواء. الملاعق الصغيرة البيتية تختلف بأحجامها ومن الجائز ألا تتلقى كمية الدواء الصحيحة.

لا تتجاوز المقدار الدوائي الموصى به.

إذا تناولت بالخطأ مقدار دوائي أكبر توجه في الحال إلى طبيبك أو إلى الصيدلي.

من غير المتوقع أن تحدث مشاكل خطيرة، لكن من الجائز أن تعاني من صداع، تسرع النبض أو الشعور بنعاس.

نشرة للمستهلك بموجب أنظمة الصيدلة (مستحضرات) - ١٩٨٦

يسوق الدواء بدون وصفة طبية

لوراتريم شراب

كل ٥ ملل تحتوي على: لوراتادين ٥ ملغ Loratadine 5 mg.
لقائمة المواد غير الفعالة: أنظر الفقرة ٦، أنظر أيضاً الفقرة ٢ بند "معلومات هامة عن بعض مركبات الدواء".

اقرأ النشرة بتمعن حتى نهايتها قبل إستعمالك للدواء.
تحتوي هذه النشرة على معلومات موجزة عن الدواء. إذا توفرت لديك أسئلة إضافية، راجع الطبيب أو الصيدلي.
يتوجب عليك مراجعة الطبيب فيما إذا تفاقت أو لم تتحسن علامات المرض (الأعراض)، أو إذا كنت تشعر بسوء.
هذا الدواء غير مخصص للرضع والأطفال دون عمر سنتين.

١ لأي غرض مخصص الدواء؟

لمعالجة الرشح التحسسي والشرى.

الفصيلة العلاجية: من مضادات الهيستامين.

٢ قبل إستعمال الدواء

❗ لا يجوز إستعمال الدواء إذا:

- كنت حساساً (اليرجي) للوراتادين أو لكل واحد من المركبات الإضافية التي يحتويها الدواء (لقائمة المواد غير الفعالة، أنظر الفقرة ٦).

تحذيرات خاصة تتعلق بإستعمال الدواء

❗ قبل العلاج بالدواء بلغ طبيبك إذا:

- كنت حساساً لأي طعام أو لأي دواء.
- كنت تعاني من مرض في الكبد.
- كنت مقدماً على إجراء فحوص جلدية من أجل التحسس. لا يجوز تناول لوراتريم شراب قبل يومين من هذه الفحوص. وذلك لأن هذا الدواء قد يؤثر على نتائج الفحص.
- لا يجوز إستعمال هذا الدواء في أوقات مقاربة أو لفترة طويلة بدون إستشارة الطبيب.
- إذا أصبحت حاملاً أثناء تناول المستحضر، إستشيري الطبيب.

❗ إذا كنت تتناول، أو إذا تناولت مؤخراً، أدوية أخرى بما في ذلك أدوية بدون وصفة طبية وإضافات غذائية، إحك للطبيب أو الصيدلي عن ذلك.

❗ إستعمال الدواء والطعام

لا حاجة بالهامة أو بسائل آخر من أجل بلع الشراب.
بالإمكان تناول شراب لوراتريم مع أو بدون طعام.

❗ إستعمال الدواء وإستهلاك الكحول

لم يظهر أن لوراتريم شراب يزيد من تأثيرات المشروب الكحولي.

❗ الحمل والإرضاع

إذا كنت في فترة الحمل، تعتقدين بأنك حامل أو تخططين للحمل، يجب إستشارة الطبيب أو الصيدلي قبل إستعمال الدواء.

لا تتوفر معلومات كافية حول سلامة إستعمال الدواء خلال فترة الحمل ولذلك لا يوصى بإستعمال لوراتريم شراب خلال فترة الحمل.

إذا تناولت مقدار دوائي مفراط أو إذا بلع طفل بالخطأ من الدواء، توجه حالاً إلى الطبيب أو للمستشفى وأحضر معك علبة الدواء.

إذا نسيت تناول الدواء:

إذا نسيت تناول هذا الدواء في الوقت المطلوب، يجب تناول مقدار دوائي حال تذكرك ومواصلة العلاج بحسب تعليمات الإستعمال.

لا يجوز بأي حال من الأحوال تناول مقدار دوائي مضاعف للتعويض عن المقدار الدوائي المنسي!

لا يجوز تناول الأدوية في العتمة! يجب تشخيص طابع الدواء والتأكد من المقادير الدوائية في كل مرة تتناول فيها دواء.

ضع النظارات الطبية إذا لزم الأمر ذلك. إذا توفرت لديك أسئلة إضافية حول إستعمال الدواء، إستشر الطبيب أو الصيدلي.

٤) الأعراض الجانبية

كما بكل دواء، إن إستعمال شراب لوراتريم قد يسبب أعراضاً جانبية عند بعض المستعملين. لا تتدهش من قائمة الأعراض الجانبية. من الجائز ألا تعاني أياً منها.

الأعراض الجانبية الأكثر شيوعاً التي بلغ عنها لدى الكبار والأطفال ما فوق عمر ١٢ سنة هي:

- نعاس
- صداع
- زيادة الشهية للطعام
- صعوبة النوم

الأعراض الجانبية الأكثر شيوعاً التي بلغ عنها لدى الأطفال بأعمار ٢-١٢ سنة هي:

- صداع
- عصبية
- إرهاق

أعراض جانبية نادرة جداً (قد تؤثر على شخص واحد من بين ١٠٠٠٠ شخص) لوحظت أيضاً خلال تسويق لوراتادين:

• رد فعل تحسسي شديد (الذي يتجلى بعلامات مثل: طفح جلدي، حكة، شرى، ضيق تنفس، صفير أو مشاكل في التنفس، إنتفاخ الوجه، الشفتين، اللسان أو مناطق أخرى من الجسم)

- دوار
- تسرع أو عدم إنتظام نظم القلب
- غثيان
- جفاف الفم
- اضطرابات في الجهاز الهضمي
- مشاكل في الكبد: (مثل: إصفرار الجلد والعينين)
- تساقط الشعر
- طفح
- إرهاق
- إختلاج

إذا ظهر عرض جانبي، إذا تفاقمت إحدى الأعراض الجانبية، أو عندما تعاني من عرض جانبي لم يذكر في هذه النشرة، عليك إستشارة الطبيب.

التبليغ عن أعراض جانبية:

بالإمكان التبليغ عن أعراض جانبية لوزارة الصحة بواسطة الضغط على الرابط «تبليغ عن أعراض جانبية عقب علاج دوائي» الموجود على الصفحة الرئيسية لموقع وزارة الصحة (www.health.gov.il) الذي يوجهك إلى النموذج المباشر للتبليغ عن أعراض جانبية، أو عن طريق تصفح الرابط: <https://forms.gov.il/globaldata/getsequence/getsequence.aspx?formType=AdversEffectMedic@moh.gov.il>

بالإمكان أيضاً التبليغ عن أعراض جانبية على البريد الإلكتروني: safety@trima.co.il

٥) كيفية تخزين الدواء؟

• تجنب التسمم! يجب حفظ هذا الدواء وكل دواء في مكان مغلق بعيداً عن متناول أيدي الأطفال و/أو الرضع، وذلك لتفادي إصابتهم بالتسمم. لا تسبب التقيؤ بدون تعليمات صريحة من الطبيب.

• لا يجوز إستعمال الدواء بعد إنقضاء تاريخ الصلاحية (exp. date) الذي يظهر على ظهر العلبة. يشير تاريخ الصلاحية إلى اليوم الأخير من نفس الشهر.

شروط التخزين: يجب التخزين في مكان مظلم وبارد، بدرجة حرارة دون ٢٥ درجة مئوية. بعد فتح القنينة للمرة الأولى، بالإمكان الإستعمال خلال ٦ أشهر.

لا يجوز تناول هذا الدواء إذا كنت تلاحظ أي تغيير في مظهر الشراب.

لا يجوز رمي الأدوية إلى مياه المجاري أو للقمامة البيئية. إسأل الصيدلي عن كيفية التخلص من أدوية لم تعد قيد الإستعمال. تساعد هذه الوسائل في الحفاظ على البيئة.

٦) معلومات إضافية:

يحتوي الدواء بالإضافة للمادة الفعالة أيضاً مواد غير فعالة: Sugar, glycerin, propylene glycol, citric acid anhydrous, strawberry flavor, sodium benzoate, disodium edetate, purified water.

كل ٥ ملل تحتوي على ٢,٦ غرام سكر و- ١,٤٤ ملغ صوديوم.

كيف يبدو الدواء وما هو محتوى العلبة؟

تحتوي كل علبة على قنينة فيها ١٢٠ ملل شراب وكأس للقياس.

المنتج وصاحب الإمتياز: تريما منتجات طبية إسرائيلية معبروت م.ض، كيبوتس معبروت ٤٠٢٣٠٠٠، إسرائيل.

أقرت وزارة الصحة صيغة هذه النشرة ومحتواها فُحص وُرخص في كانون الثاني ٢٠١٦

رقم سجل الدواء في سجل الأدوية الحكومي في وزارة الصحة: ١٢٥-٧٩-٣٠٤٤٢-٠٠

من أجل سهولة وتهوين القراءة، تمت صياغة هذه النشرة بصيغة المذكر. على الرغم من ذلك، فإن الدواء مخصص لكلا الجنسين.

معبروت ٤٠٢٣٠٠٠
منتجات طبية إسرائيلية
معبروت، م.ض.